



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
12 February 2007

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции
о стойких органических загрязнителях**

Третье совещание

Дакар, 30 апреля - 4 мая 2007 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

Прочие вопросы

Официальная связь со Сторонами и наблюдателями**

Записка секретариата

1. В поддержку осуществления Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях были назначены следующие контактные или координационные пункты:
 - a) официальные контактные пункты для выполнения административных функций и всей официальной связи в рамках Конвенции для Сторон, назначенные в соответствии с решением СК-2/16 Конференции Сторон Конвенции;
 - b) национальные координационные центры для обмена информацией, назначенные в соответствии со статьей 9 Конвенции;
2. Государства, не являющиеся Сторонами Конвенции, могут также назначать контактные пункты для осуществления связей по вопросам, касающимся Конвенции.
3. Решение СК-2/16 предусматривает, что для целей приглашения наблюдателей на совещания Конференции Сторон и ее вспомогательных органов и для целей связи с наблюдателями в периоды между совещаниями Конференции Сторон и ее вспомогательных органов секретариату следует использовать:
 - a) перечень контактных данных по органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, Международному агентству по атомной энергии и Фонду глобальной окружающей среды, содержащийся в приложении II к документу UNEP/POPS/COP.2/26;
 - b) перечень национальных и международных правительственных и неправительственных органов и учреждений, содержащийся в приложении III к документу UNEP/POPS/COP.2/26, который обновляется на каждом очередном совещании Конференции Сторон.

* UNEP/POPS/COP.3/1.

** Доклад Конференции Сторон о работе ее второго совещания (UNEP/POPS/COP.2/30), приложение I, решение СК-2/16.

4. В своем решении СК-2/16 Конференция Сторон также приняла решение об аккредитации на совещаниях Конференции неправительственных организаций, перечисленных в части 2 приложения III к документу UNEP/POPS/COP.2/26. Конференция также предложила неправительственным организациям, не включенным в перечень, которые желают быть аккредитованными на совещаниях Конференции Сторон, представить секретариату информацию, указанную в приложении IV к документу UNEP/POPS/COP.2/26, для рассмотрения Конференцией на ее следующем очередном совещании.

5. По состоянию на 31 января 2007 года 50 Сторон назначили официальные контактные пункты, а 18 государств, не являющихся Сторонами Конвенции, назначили контактные пункты для связей, касающихся Конвенции. Этот перечень контактных пунктов приведен в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/26.

6. Перечень национальных координационных центров для обмена информацией был создан на временной основе после принятия Конвенции в мае 2001 года. В нем приводится информация о координационных центрах Сторон и государств, не являющихся Сторонами Конвенции. Для упрощения использования эта информация приводится в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/26 наряду с официальной контактной информацией по каждой Стороне или государству, не являющемуся Стороной Конвенции.

Меры для возможного принятия Конференцией

7. Конференция, возможно, пожелает:

а) призвать Стороны, которые еще не сделали этого, назначить в соответствии с решением СК-2/16 официальные контактные пункты для выполнения административных функций и всей официальной связи для Сторон в рамках Конвенции;

б) предложить Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, подтвердить свои существующие координационные центры или назначить новые национальные координационные центры для обмена информацией.